

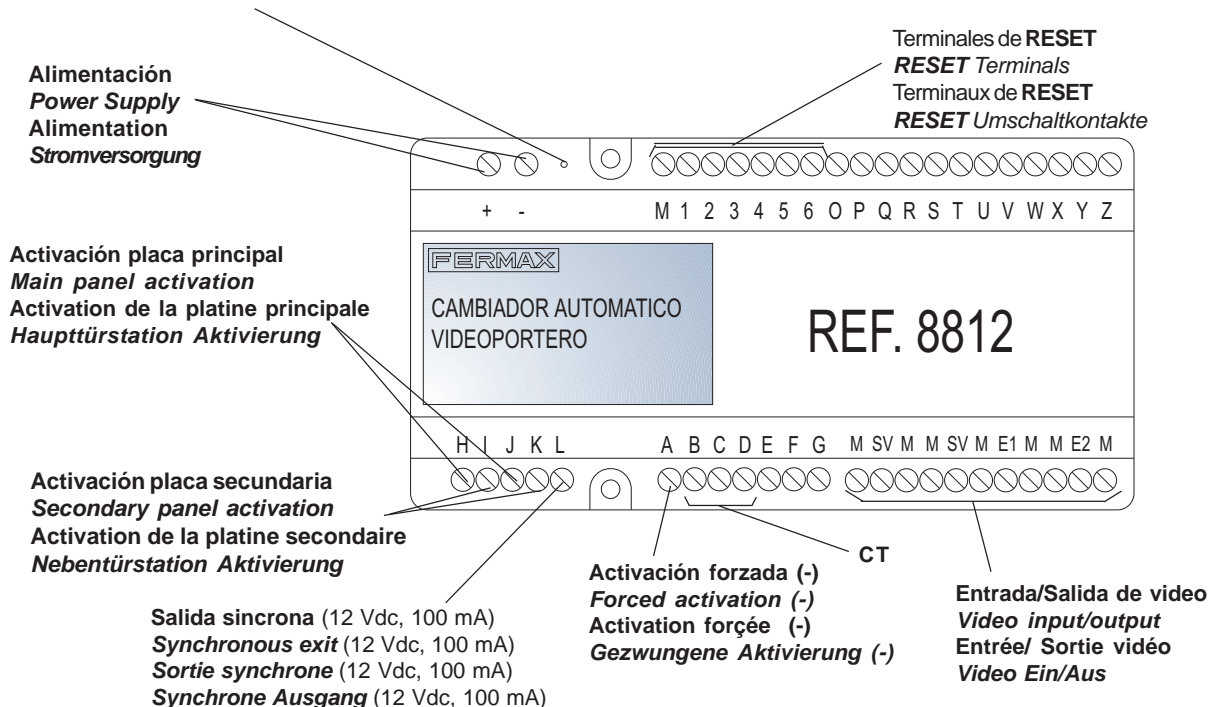
CAMBIADOR AUTOMATICO DE VIDEOPORTERO Ref. 8812 (DIN 10 ELEMENTOS)
AUTOMATIC AUDIO-VIDEO SWITCHER Ref. 8812 (10 ELEMENTS DIN FORMAT)
COMMUTATEUR AUTOMATIQUE DE VIDEOPORTIER Ref. 8812 (FORMAT DIN 10)
AUTOMATISCHE TÜRSSTATION UMCHSALTER Ref. 8812 (DIN 10 ELEMENTE)

Led de indicación de placa activada (apagado placa principal, encendido placa secundaria)

Outdoor panel activation led (off main panel, on secondary panel)

Voyant de platine activéé (éteint platine principale, allumé platine secondaire)

Türstation Aktiver Modus Led (aus Nebentürstation, an Haupttürstation)



ESPAÑOL

CARACTERISTICAS GENERALES

Selecciona la PROCEDENCIA de la llamada, permitiendo la comunicación sólo con la placa por la que se ha llamado y que se accione el abrepuertas correspondiente. Cuando existen más de 2 puertas hasta un máximo de 7 se utiliza un cambiador por puerta.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Alimentación: 12 Vdc

Consumo máximo: 180 mA

Temporización: 90 segundos aprox.

FRANÇAIS

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Il sélectionne la PROVENANCE de l'appel, en permettant seulement la communication avec la platine à travers laquelle l'appel s'est effectué et en activant la gâche correspondante. Lorsqu'il existe plus de deux accès jusqu'à un maximum de 7, on utilise un commutateur par porte.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation: 12 Vdc

Consommation maximum: 180mA

Temporisation: environ 90 secondes

ENGLISH

GENERAL FEATURES

It selects the call SOURCE, allowing communication only with the door panel where the call comes from and activating the respective electric lock. When there are from 2 up to 7 access, it is required a switcher for each access.

TECHNICAL FEATURES

Power Supply: 12 Vdc

Maximum power consumption: 180 mA

Timing: 90 seconds approx.

DEUTSCH

ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

ANRUFQUELLE wird bestimmt, Kommunikation nur mit dieser Türstation gebildet und den entsprechenden Türöffner, je nach Wunsch, aktiviert. Wenn in der Anlage mehr als 2 Türstationen vorkommen, denn braucht man einen Umschalter pro Türstation (bis zu 7 Türstationen)

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Stromversorgung: 12 Vdc

Stromverbrauch: 180 mA

Aktive Zeit: ca. 90 Sekunden

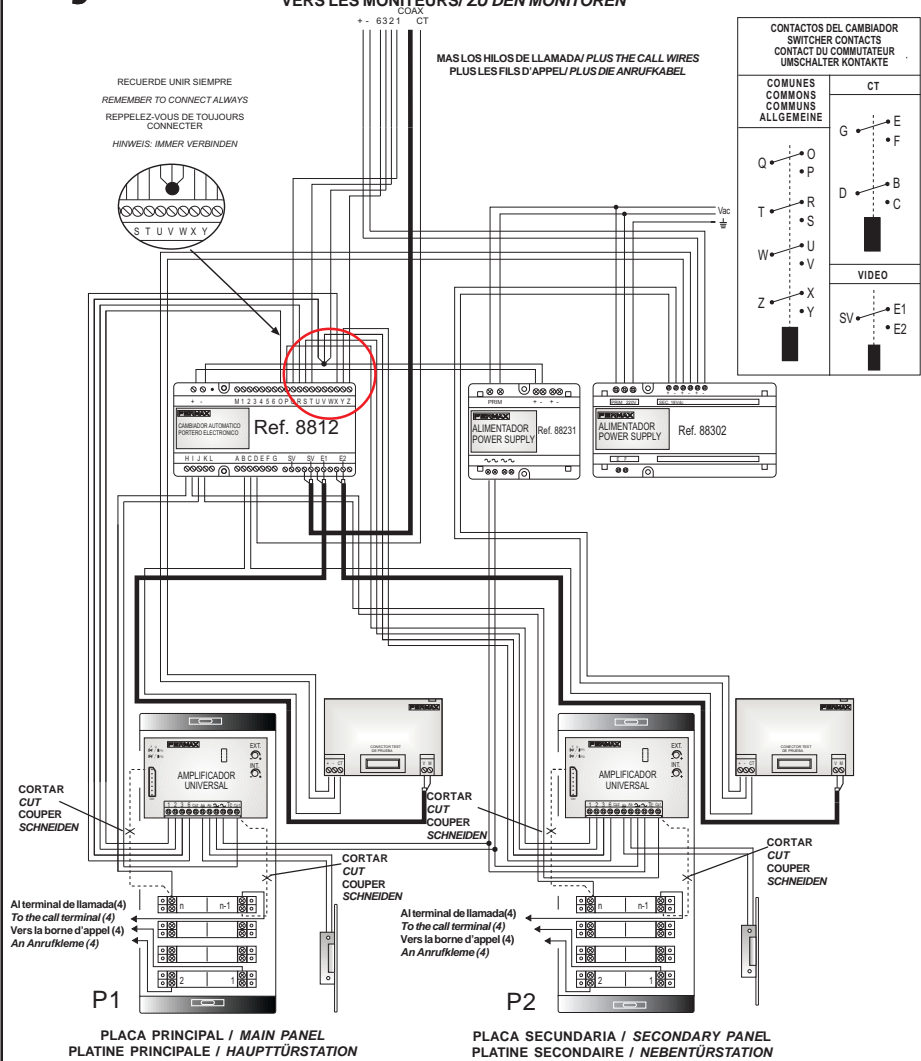
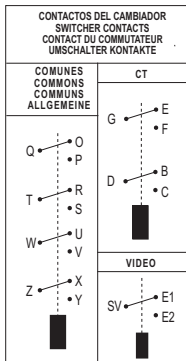
EJEMPLO DE INSTALACIÓN 2 ACCESOS/ 2 ENTRANCES INSTALLATION EXAMPLE
 EXEMPLE D'INSTALLATION A 2 ACCÈS/ 2 TÜRSTATION INSTALLATION BEISPIEL

CityClassic

A LOS MONITORES/ TO THE MONITORS/
 VERS LES MONITEURS/ ZU DEN MONITOREN

MAS LOS HILOS DE LLAMADA/ PLUS THE CALL WIRES
 PLUS LES FILS D'APPEL/ PLUS DIE ANRUFKABEL

RECUERDE UNIR SIEMPRE
 REMEMBER TO CONNECT ALWAYS
 REPPELEZ-VOUS DE TOUJOURS
 CONNECTER
 HINWEIS: IMMER VERBINDEN



CONEXIÓN DE LOS TERMINALES DE RESET/ RESET TERMINALS CONNECTION/
 CONNEXION AUX TERMINAUX DE RESET/ RESET KLEMMEN ANSCHLUSS

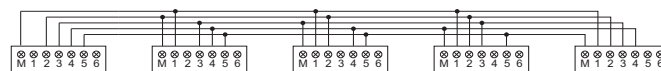
3 ACCESOS/ 3 ENTRANCES / 3 ACCÈS/ 3 TÜRSTATIONE



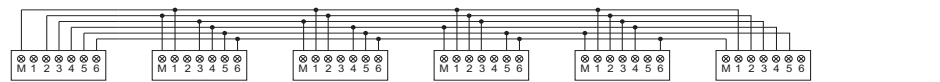
4 ACCESOS/ 4 ENTRANCES / 4 ACCÈS/ 4 TÜRSTATIONE



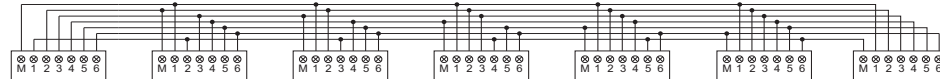
5 ACCESOS/ 5 ENTRANCES / 5 ACCÈS/ 5 TÜRSTATIONE



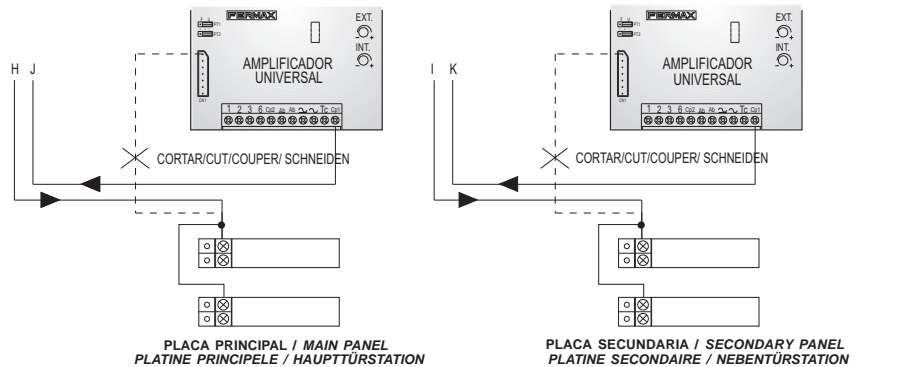
6 ACCESOS/ 6 ENTRANCES / 6 ACCÈS/ 6 TÜRSTATIONE



7 ACCESOS/ 7 ENTRANCES / 7 ACCÈS/ 7 TÜRSTATIONE



DETALLE CORTE COMÚN DE PULSADORES/ COMMON PUSH-BUTTON DETAILED CUT/
 VUE DE LA COUPURE DU FIL COMMUN DES BOUTONS-POUSSOIRS / TASTEN GEMEINSAMES KABEL SCHNITT EINZELHEIT



ES NECESARIO CORTAR EL COMÚN DE PULSADORES DE TODAS LAS PLACAS/ IT IS NECESSARY TO CUT THE COMMON PUSH-BUTTON WIRE IN EVERY PANEL
 IL FAUT COUPER LE FIL COMMUN DES BOUTONS-POUSSOIRS DE CHAQUE PLATINE/ MAN MUSS DAS GEMEINSAME KABEL IN JEDER TÜRSTATION SCHNEIDEN

